

Comptes consolidés du Groupe Kudelski

Annexes aux comptes consolidés des exercices 2004 et 2003

Groupe Kudelski
Rapports financiers 2004

1. Généralités et principes de consolidation

Les comptes consolidés des exercices clos aux 31 décembre 2004 et 2003 sont établis en conformité avec les recommandations relatives à la présentation des comptes (Swiss GAAP RPC) et donnent une image fidèle (true and fair view) du patrimoine, de la situation financière et des résultats du Groupe.

Les comptes ont été préparés selon le principe des coûts historiques. Les exercices comptables sont délimités selon la méthode de la comptabilité d'engagements. Toutes les sociétés intégrées dans le périmètre de consolidation arrêtent leurs comptes au 31 décembre.

Les comptes consolidés comprennent les comptes de Kudelski SA, de ses sociétés affiliées, comprenant les coentreprises, et de ses sociétés associées. Cet ensemble forme le Groupe.

A des fins de comparaison, les chiffres comparatifs ont été ajustés pour se conformer aux changements de présentation de l'exercice courant.

Sociétés consolidées

Toutes les sociétés dans lesquelles Kudelski SA exerce, directement ou indirectement, un contrôle exclusif ou majoritaire sont consolidées selon la méthode de l'intégration globale.

Leurs actifs et passifs, ainsi que les charges et produits, sont comptabilisés à 100% dans les états financiers consolidés. Les parts éventuelles des actionnaires minoritaires dans la situation nette et le résultat sont inscrits séparément au bilan et au compte de résultat consolidés. Selon la théorie de l'unité, la part des actionnaires minoritaires est contenue dans les fonds propres.

Les actifs et passifs, de même que les produits et les charges internes au Groupe, sont éliminés dans le cadre de la consolidation.

Les sociétés nouvellement acquises sont consolidées dès la date effective de l'acquisition selon la méthode anglo-saxonne («purchase method»).

Joint-ventures

Les sociétés détenues à 50%, dont la gestion est assurée par Kudelski SA, sont consolidées selon la méthode de l'intégration globale.

Sociétés associées

Les sociétés sur lesquelles le Groupe exerce une influence déterminante sans toutefois en exercer le contrôle, et détenues à raison de 20% ou plus, sont prises en compte selon la méthode de la mise en équivalence. Les actifs nets et les résultats sont constatés sur la base des principes comptables propres aux sociétés associées lorsqu'il n'est pas possible de calculer les ajustements selon les principes comptables du Groupe.

Périmètre de consolidation

Société	Siège social	Activités	Capital-actions	Quote-part de participation		Méthode de consolidation	
				2004	2003	2004	2003
Kudelski SA	CH Cheseaux	Holding	kCHF 515 596	—	—	—	—
Nagravision SA	CH Cheseaux	Solutions pour TV num. et produits audio	kCHF 12 000	100	100	IG	IG
NagraCard SA	CH Cheseaux	Cartes à puce sécurisées	kCHF 100	100	100	IG	IG
Nagra Public Access AG	CH Zoug	Holding accès physique	kCHF 15 000	100	100	IG	IG
Lysis SA (anc. Nagra Trading SA)	CH Cheseaux	Sans activité	kCHF 100	100	100	IG	IG
Nagravision Iberica SL	ES Madrid	Ventes et support TV num.	kEUR 3	100	100	IG	IG
Nagra France Sàrl	FR Paris	Solutions pour TV num. et produits audio	kEUR 32 833	100	100	IG	IG
Nagra Kudelski (GB) Ltd	GB St. Albans	Ventes et support	kGBP 1	100	100	IG	IG
Nagra Kudelski GmbH	DE Munich	Ventes et support	kEUR —	L	100	IG	IG
Nagra USA, Inc.	US Nashville	Ventes et support	kUSD 10	100	100	IG	IG
NagraStar LLC	US Englewood	Cartes à puce et support TV numérique	kUSD —	50	50	IG	IG
Nagra Plus	CH Cheseaux	TV analogique	kCHF 2 000	50	50	IG	IG
Nagra-Futuris SA	CH Neuchâtel	Solutions pour diff. num.	kCHF 1 000	—	50	IG	IG
NagraID SA	CH Chaux-de-Fonds	Prod. de cartes à puce	kCHF 4 000	100	100	IG	IG
Nagravision GmbH	DE Hildesheim	Services	kEUR 25	100	—	IG	—
Nagravision Asia Pte Ltd	SG Singapore	Services	kSGD 100	100	—	IG	—
Kudelski Malaysia SDN. BHD.	MA Kuala Lumpur	Services	kMYR —	100	—	IG	—
Logiways	CH Cheseaux	Solutions logicielles pour la TV numérique	kCHF 3 710	—	100	IG	IG
Logiways France SA (anc. Soft Technology SA)	FR Brive	Développement et vente de logiciels pour la TV num.	kEUR 1 137	—	100	IG	IG
Kudelski Financial Services Holding SCA	LU Luxembourg	Finance	kUSD 32 500	100	100	IG	IG
Kudelski Luxembourg Sàrl	LU Luxembourg	Finance	kEUR 13	100	100	IG	IG
Kud Sàrl	LU Luxembourg	Finance	kUSD 500	100	100	IG	IG
MediaCrypt AG	CH Zurich	Technologie fondamentale de cryptage	kCHF 3 000	50	50	IG	IG
SportAccess SA	CH Sion	Solutions multifonctions	kCHF 5 000	100	100	IG	IG
SportAccess Kudelski SA en liquidation	CH Sion	Sans activité	kCHF —	L	100	IG	IG
SportAccess Kudelski AG	AT Bregenz	Sans activité	kEUR 5 508	100	100	IG	IG
Systems Ticketsysteme Vertriebs GmbH	DE Kaufbeuren	Sans activité	kEUR —	L	100	IG	IG
Systems Ticketing AG in Liquidation	CH Muri	Sans activité	kCHF 100	100	100	IG	IG

(IG: Intégration globale)

(L: Liquidée)

Comptes consolidés du Groupe Kudelski

Annexes aux comptes consolidés des exercices 2004 et 2003

Groupe Kudelski
Rapports financiers 2004

Périmètre de consolidation

Société	Siège social	Activités	Capital-actions	Quote-part de participation		Méthode de consolidation	
				2004	2003	2004	2003
Livewire Communications, Inc.	US Gainesville	Logiciels pour décodeurs	kUSD —	100	100	IG	IG
Leman Consulting SA	CH Nyon	Conseils en propriété intellectuelle	kCHF 100	100	100	IG	IG
Ticketcorner Holding AG (anc. Ticketcorner AG)	CH Rümlang	Holding	kCHF 2 000	100	100	IG	IG
Ticketcorner AG	CH Rümlang	Distribution événementielle et billetterie	kCHF 2 000	100	—	IG	—
Ticketcorner GmbH	DE Bad Homburg	Développement de logiciels et billetterie	kEUR 25	100	100	IG	IG
Ticketcorner Austria	AT Vienne	Distribution événementielle et billetterie	kEUR 35	100	—	IG	—
Lysis Trading SA	CH Lausanne	Ventes	kCHF —	F	100	—	IG
Lysis America Ltd	US Atlanta	Ventes	kUSD —	L	100	IG	IG
Lysis UK Ltd	GB Londres	Sans activité	kGBP —	L	100	IG	IG
SkiData AG	AT Gartenau	Holding mixte	kEUR 3 634	100	100	IG	IG
SkiData Benelux BV	NL Barendrecht	Contrôle d'accès physique	kEUR 91	100	100	IG	IG
SkiData Srl (Italie)	IT Bolzano	Contrôle d'accès physique	kEUR 46	100	100	IG	IG
SkiData Scandinavia AB	SE Kil	Contrôle d'accès physique	kSEK 1 000	100	100	IG	IG
SkiData (Schweiz) AG	CH Adliswil	Contrôle d'accès physique	kCHF 150	100	100	IG	IG
SkiData Computer GmbH	DE Landshut	Contrôle d'accès physique	kEUR 51	100	100	IG	IG
SkiData France Sàrl	FR Argenteuil	Contrôle d'accès physique	kEUR 982	100	100	IG	IG
SkiData France SA	FR Montmélian	Contrôle d'accès physique	kEUR 200	100	100	IG	IG
Medatec Computer GmbH	AT Hard	Contrôle d'accès physique	kEUR 73	85	85	IG	IG
SkiData Inc.	US Hillsborough	Contrôle d'accès physique	kUSD 110	100	100	IG	IG
SkiData Nippon Co. Ltd	JP Tokyo	Contrôle d'accès physique	kJPY —	L	100	IG	IG
Nagra France Holding SAS	FR Paris	Holding	kEUR 80 040	100	100	IG	IG
Nagra Thomson Licensing SA (anc. Canal+ Technologies SA)	FR Paris	Management de propriété intellectuelle	kEUR 240	50	50	IG	IG
TouristDataShop SA	CH Ollon	Intermédiaire dans le tourisme	kCHF 75	50	50	IG	IG
Labitzke Schaffner AG	CH Adliswil	Contrôle d'accès pour parkings	kCHF —	F	100	—	IG
AccessArena AG	CH Cheseaux	Destination management	kCHF 2 567	90	90	G	IG

(IG: Intégration globale)
(L: Liquidée)
(F: Fusionnée)

Périmètre de consolidation

Société	Siège social	Activités	Capital-actions	Quote-part de participation		Méthode de consolidation		
				2004	2003	2004	2003	
SwissAccessGroup AG in Liquidation	CH Saint-Gall	Billetterie et contrôle d'accès pour Expo.02	kCHF	—	L	25	MEQ	MEQ
Digital-Elektronik GmbH	AT Gartenau	Contrôle d'accès physique	kEUR	182	25	25	MEQ	MEQ
APT-SkiData Limited	GB Middlesex	Contrôle d'accès physique	kGBP	10	26	26	MEQ	MEQ
SkiData Parking Systems Ltd	HK Hong Kong	Contrôle d'accès physique	kHKD	10	26	26	MEQ	MEQ
Kabushiki Kaisha SkiData	JP Tokyo	Contrôle d'accès physique	kJPY	—	L	25	MEQ	MEQ

(MEQ: Mise en équivalence)

(L: Liquidée)

En plus des sociétés dans le périmètre de consolidation, Kudelski SA contrôle une quote-part de 100% dans Nagra Travel Sàrl qui n'est pas consolidée selon le principe de l'importance relative, ainsi que des participations minoritaires d'une valeur non matérielle dans différentes sociétés.

Comptes consolidés du Groupe Kudelski

Annexes aux comptes consolidés des exercices 2004 et 2003

Groupe Kudelski
Rapports financiers 2004

Modification du périmètre de consolidation

Lors de l'exercice 2004, la principale transaction intervenue est la vente du Groupe Logiways, comprenant les sociétés Logiways, Cheseaux et Logiways France SA, Brive avec effet sur le périmètre de consolidation au 30 juin 2004. Par ailleurs, la participation du Groupe dans la société Nagra Futuris SA, Neuchâtel, a été reprise par le partenaire avec effet au 31 décembre 2004.

Au cours de l'exercice 2004, le Groupe a également créé les sociétés Nagravision Asia Pte Ltd, Singapour et Kudelski Malaysia SDN. BHD., Kuala Lumpur pour ses opérations en Asie ainsi que Nagravision GmbH pour celles d'Allemagne; ces sociétés ont pour mission d'effectuer des opérations de support et de services pour leurs régions respectives. Ticketcorner AG a été scindée en Ticketcorner Holding AG et Ticketcorner AG pour optimiser la gestion économique et opérationnelle; de plus Ticketcorner Austria, Vienne a été créée pour étendre le secteur d'activité à l'Autriche.

La société Lysis Trading SA, Lausanne a fait l'objet d'une fusion par absorption par Nagravision SA, Cheseaux et Labitzke Schaffner AG, Adliswil a également été absorbée par SkiData (Schweiz) AG, Adliswil.

De plus, les sociétés suivantes:

- Nagra Kudelski GmbH, Munich;
- SportAccess Kudelski SA en liquidation, Sion;
- Systems Ticketsysteme Vertriebs GmbH, Kaufbeuren;
- Lysis America Ltd, Atlanta;
- Lysis UK Ltd, Londres;
- SkiData Nippon Co. Ltd, Tokyo;
- SwissAccessGroup AG in Liquidation, St-Gall;
- Kabushiki Kaisha SkiData, Tokyo;

sont sorties du périmètre de consolidation suite à leur liquidation.

Lors de l'exercice 2003, la principale variation de périmètre de consolidation concerne la transaction «Mediaguard»:

- Dans le cadre de cette transaction, le Groupe Kudelski a acquis du Groupe Thomson, 50% de Canal+ Technologies, Paris, société qui a pour nouvelle activité la gestion de propriété intellectuelle. Nagra France Sàrl a acquis de Canal+ Technologies par un apport partiel d'actifs, ses activités de développement et de mise en place de systèmes de sécurité pour la télévision digitale (ligne de produit «Mediaguard»). Pour cette acquisition, une nouvelle société holding a été constituée à savoir Nagra France Holding SAS, Paris, détenue à 100% par le Groupe Kudelski. Ces sociétés ont été intégrées dans le périmètre de consolidation à partir du 31 décembre 2003, dès lors cette acquisition n'a pas d'impact sur le compte de résultat 2003.

Le périmètre de consolidation s'est également accru de la manière suivante en 2003:

Le Groupe a acquis en 2003 le solde des intérêts minoritaires pour porter sa quote-part de participation à 100% dans les sociétés suivantes:

- Logiways, Cheseaux et Logiways France SA (anc. Soft Technology SA), Paris avec effet au 30 septembre 2003. L'ancienne quote-part de participation était de 51%.
- SportAccess SA, Sion: offre d'échange d'actions avec effet au 25 août 2003 (note 3.9). L'ancienne quote-part de participation était de 78%. Par cet achat, le Groupe Kudelski détient également le 100% du capital-actions de SportAccess Kudelski SA en liquidation, Sion; SportAccess Kudelski AG, Bregenz, ainsi que les filiales du groupe Systems ticketing dont la quote-part de participation était précédemment de 84%.

L'acquisition du solde des intérêts minoritaires des sociétés susmentionnées a uniquement des incidences sur les intérêts minoritaires et sur les fonds propres (Goodwill) du Groupe, compte tenu que ces sociétés étaient déjà consolidées selon le principe de l'intégration globale.

De plus, le Groupe a acquis en date du 31 décembre 2003 le 100% du capital-actions de Labitzke Schaffner AG, Adliswil, société active dans l'installation et le service de système de parkings et en date du 1^{er} septembre 2003, le 50% de TouristDataShop SA, Ollon, société exploitant un système de réservation de chambres d'hôtels utilisant un portail internet.

Le Groupe a également augmenté en date du 30 septembre 2003 sa quote-part de participation dans AccessArena AG, Rümlang pour la porter à 90% (41% en 2002).

Par ailleurs, la participation du Groupe dans la société e-prica AG, Lyss, a été reprise par le partenaire avec effet au 1^{er} janvier 2003.

Les sociétés Lepanto Technologies AG, Gartenau, Political Rights SA (Polirights) en liquidation et Systems Produktion AG sont sorties du périmètre de consolidation au 31 décembre 2003 suite à leur liquidation.

Consolidation du capital – Traitement du goodwill

Les valeurs comptables des participations ont été éliminées par compensation avec la quote-part des fonds propres des filiales, évalués au moment de leur acquisition ou création. La consolidation du capital est effectuée selon la méthode anglo-saxonne (purchase method).

L'écart entre le coût d'acquisition et la juste valeur des actifs nets est imputé directement aux fonds propres du Groupe à la date de l'acquisition. Les différents éléments sont détaillés en note (5.2).

La note en pied de page du tableau de variation des fonds propres consolidés contient les informations relatives aux effets sur le bilan et le compte de résultat d'une prise en compte théorique du goodwill comme actif et de son amortissement pendant la durée d'utilisation prévue, conformément aux directives contenues dans la norme Swiss GAAP RPC 9.

Conversion des monnaies étrangères

Conversion des états financiers

Les états financiers des sociétés du Groupe établis dans une monnaie différente du franc suisse (CHF) sont convertis aux cours de fin d'année pour les comptes de bilan et aux cours moyens de l'année pour les comptes de résultat (méthode du cours de clôture). Les différences résultant de l'application de la «méthode du cours de clôture» sont imputées à la réserve de conversion incluse dans les fonds propres consolidés.

Transactions en monnaies étrangères

Les transactions en monnaies étrangères sont converties aux cours de change prévalant à la date de l'opération. Les débiteurs et créanciers divers exprimés en monnaies étrangères sont convertis aux cours de fin d'année. Les différences de change sont comptabilisées dans le compte de résultat.

Cours de change

	Cours moyen		Cours de fin d'année	
	2004	2003	2004	2003
1 USD	1.24	1.34	1.14	1.24
1 GBP	2.27	2.20	2.19	2.21
1 EUR	1.54	1.52	1.55	1.56
1 SGD	0.75	0.77	0.70	0.73
100 JPY	1.15	1.16	1.11	1.16
100 SEK	16.90	16.70	17.10	17.20

Comptes consolidés du Groupe Kudelski

Annexes aux comptes consolidés des exercices 2004 et 2003

Groupe Kudelski
Rapports financiers 2004

2. Principes comptables et méthodes d'évaluation

Immobilisations incorporelles

Les nouveaux développements, menés par le Groupe, comprennent les coûts internes qui leur sont directement imputables et sont activés pour autant qu'il soit vraisemblable que ceux-ci généreront des avantages économiques futurs. Les amortissements sont calculés linéairement sur une durée d'utilisation comprise entre 4 et 5 ans à partir de la première facturation du développement dans une solution vendue à des clients.

Les brevets et logiciels sont portés à l'actif du bilan à leur coût d'acquisition. Les amortissements sont calculés linéairement sur une durée d'utilisation comprise entre 4 et 8 ans.

Le goodwill déterminé est porté en diminution des fonds propres du Groupe à la date d'acquisition et les effets d'une prise en compte théorique du goodwill comme actif sont mentionnés en pied de page du tableau de variation des fonds propres consolidés. La période d'amortissement théorique du goodwill est définie lors de l'acquisition et varie en général entre 10 et 20 ans. En outre, un test de correctif de valeur (impairment) est effectué selon la norme Swiss GAAP RPC 20.

Immobilisations financières

Les immobilisations financières comprennent principalement des créances à long terme, ainsi que d'autres instruments financiers comme des participations et des investissements dans des sociétés sur lesquelles le Groupe n'exerce ni contrôle, ni influence déterminante.

Ces immobilisations financières sont comptabilisées à leur valeur d'acquisition, déduction faite des ajustements de valeur commandés par les circonstances.

Immobilisations corporelles

Les terrains et immeubles d'exploitation sont portés au bilan à leur valeur d'acquisition après déduction des amortissements. Les immeubles d'exploitation sont amortis linéairement sur une durée de vie économique de 20 à 33 ans. Les travaux d'aménagement compris sous cette rubrique sont amortis linéairement sur une durée d'utilisation de 4 à 8 ans.

Les autres immobilisations corporelles sont portées au bilan à leur valeur d'acquisition. Les amortissements sont calculés linéairement sur la base d'une durée de vie économique pour les différentes catégories d'immobilisations.

Equipements techniques et machines

Durée de vie
en années

Machines et instruments de mesure	4 – 7
Matériel et installations numériques	4 – 5
Informatique et réseau	3 – 4
Actifs mis à disposition de clients	2 – 10

Autres immobilisations

Mobilier de bureau et agencement	5 – 7
Véhicules	4

Immobilisations en leasing (crédit-bail)

Les immobilisations financées par des contrats de crédit-bail à long terme figurent à l'actif et sont amorties en accord avec les principes du Groupe. Les engagements financiers qui en découlent figurent dans les autres dettes à court et à long terme. Les coûts de contrats de location sont comptabilisés directement au compte de résultat.

Immobilisations mises à disposition de clients

Le Groupe met à disposition de clients des installations ainsi que des cartes à puce dans le cadre de solutions complètes de sécurité. Les actifs remis à ces clients restent propriété du Groupe et sont évalués à leur coût de revient et sont présentés à l'actif sous la rubrique installations corporelles.

Ces actifs sont amortis sur leur durée de vie économique et la charge figure sous la rubrique amortissements.

Stocks

Les stocks sont évalués au plus bas du prix de revient ou de la valeur de remplacement (pour les matières premières) ou de production (pour les produits terminés ou en fabrication), sans toutefois excéder la valeur de réalisation.

L'évaluation des stocks dans le bilan se fonde généralement sur un coût standard qui se rapproche du coût historique déterminé selon la méthode premier entré/premier sorti («FIFO»).

Les produits en stock ne faisant plus partie des plans de production et de vente sont directement déduits de la valeur brute des stocks. En outre, des abattements sont constitués pour les stocks présentant une faible valeur de marché ou dont l'écoulement est lent.

Travaux en cours

Les travaux en cours dans le cadre de contrats de longue durée sont portés à l'actif du bilan selon la méthode du pourcentage d'avancement des travaux (percentage of completion method), sans toutefois excéder la valeur de réalisation.

L'état d'avancement des travaux est généralement calculé en fonction des coûts encourus et des heures de travail effectives à la date critère. Il est déterminé sur la base de dossiers spécifiques assurant le suivi des travaux effectués.

Débiteurs clients

Les créances envers les clients sont comptabilisées à leur valeur de réalisation nette anticipée.

Une estimation est effectuée régulièrement pour les créances douteuses. Une provision est constituée à cet effet.

Liquidités

Les liquidités se composent des disponibilités en compte courant et des placements à court terme. Les disponibilités en compte courant regroupent tous les fonds disponibles à 48 heures; les placements à court terme consistent en des dépôts bancaires et des placements à terme fixe dont l'échéance à partir de la date d'acquisition est généralement égale ou inférieure à trois mois.

Instruments financiers dérivés

Le Groupe utilise des instruments dérivés pour gérer les risques de change auxquels il est confronté dans le cadre de ses activités opérationnelles ainsi que dans le cadre de la politique d'acquisition de sociétés. Par principe, le Groupe n'effectue aucune opération spéculative au moyen d'instruments dérivés.

Les instruments utilisés pendant l'année comprennent des contrats de change à terme, des swaps sur devises ainsi que des stratégies d'option à coût zéro avec des échéances d'une durée n'excédant pas six mois. Les instruments financiers dérivés sont utilisés principalement pour la couverture des positions en devises étrangères actives ou passives, qu'elles soient existantes ou anticipées.

Tous les produits dérivés sont évalués à la valeur du marché, avec enregistrement des gains et des pertes réalisés et/ou non réalisés dans le compte de résultat. Ils sont contractés auprès d'établissements financiers de premier ordre, selon des procédures d'autorisation, de limite et de contrôle spécifiques.

Comptes consolidés du Groupe Kudelski

Annexes aux comptes consolidés des exercices 2004 et 2003

Groupe Kudelski
Rapports financiers 2004

Emprunt obligataire convertible

L'emprunt obligataire convertible est présenté à sa valeur nominale sous déduction des frais d'émission et après prise en compte d'une reconstitution de la valeur de remboursement. La différence entre la valeur d'émission et de remboursement ainsi que les frais d'émission sont répartis sur la durée effective de l'emprunt.

Provisions

Les provisions sont comptabilisées lorsque le Groupe a une obligation actuelle (juridique ou implicite) résultant d'événements passés, qu'il est probable que des versements seront nécessaires pour régler cette obligation et qu'une estimation fiable du montant de l'obligation peut être effectuée.

Des provisions pour restructuration sont enregistrées en cas de réorganisation nécessaire de secteurs d'activité ou d'acquisitions de nouvelles filiales.

Imposition différée

Certains retraitements apportés aux comptes sociaux des sociétés pour les adapter aux principes comptables du Groupe créent des différences temporaires entre la base fiscale imposable et le résultat retraité. Ces différences donnent lieu à la constatation d'impôts différés dans les comptes consolidés selon la méthode dite du report variable (liability method) sur la base des impôts attendus lors de la concrétisation de la créance ou de l'engagement. Tout changement de taux d'impôt est enregistré au compte de résultat.

Des impôts différés actifs sont enregistrés sur les différences temporaires déductibles dans la mesure où il est probable que de futurs bénéfices imposables seront disponibles. Le taux d'imposition retenu correspond au taux d'impôt actuel de la société pour laquelle l'actif est porté en compte.

Plan de prévoyance

Dans tous les cas importants, l'engagement concernant des régimes à prestations définies est calculé annuellement par des actuaires indépendants selon la méthode des unités de crédit projetées. La valeur actualisée des obligations au titre des prestations définies est mesurée sur la base de la valeur actualisée des flux de trésorerie escomptés. Comme les normes Swiss GAAP RPC l'autorisent, aucun actif provenant des institutions de prévoyance n'a été constaté au bilan. La charge théorique pour de tels plans de prévoyance, représentant celle calculée en vertu de l'application de cette norme après déduction des contributions des employés, est détaillée dans la note (3.14).

Chiffre d'affaires

Le chiffre d'affaires est constitué par les ventes de biens et les prestations de services à des tiers, déduction faite des remises commerciales ainsi que des impôts sur les ventes. Le Groupe génère des revenus de la vente de solutions intégrées hardware et software dans les domaines de la télévision à péage et du contrôle d'accès physique. La vente de biens est enregistrée dans le compte de résultat lorsque les risques et avantages importants inhérents à la propriété des biens sont transférés à l'acheteur. Les revenus sont reconnus selon la méthode du pourcentage d'avancement des travaux pour les solutions vendues comprenant notamment licence, service d'intégration et développement de logiciel.

Le Groupe fournit des solutions complètes de sécurité sous la forme de la mise à disposition d'actifs restant propriété du Groupe. Ce chiffre d'affaires est reconnu mensuellement à la facturation, sous forme de location.

Plans d'intéressement du personnel

Stock option plan

Les options distribuées aux collaborateurs font l'objet d'une évaluation à leur juste valeur («fair value») au moment de leur attribution («grant date»). Cette juste valeur est déterminée conformément au modèle Black & Scholes. La contre-valeur des options est prise intégralement en charge par le compte de résultat au moment de leur attribution. Un facteur correspondant aux départs estimés de collaborateurs qui ne pourront exercer leurs options conformément aux dispositions du plan est pris en considération.

Le plan d'options mis en place par le Groupe comprend des options avec une condition d'acquisition des droits (vesting period) de 3, 4 et 5 ans et sont exerçables durant une année dès la fin de la «vesting period».

Plan d'achat d'actions

En 2004, le Groupe Kudelski a introduit un plan d'achat d'actions pour les employés de certaines sociétés du Groupe. Ce plan donne la possibilité aux employés concernés d'acquérir des actions au porteur de Kudelski SA à des conditions avantageuses. Le participant peut souscrire, chaque année, à ce plan pour un montant plafonné à 7.7% de son salaire annuel brut.

Le prix d'achat des actions est le prix de clôture de l'action Kudelski SA cotée à la SWX Swiss Exchange le jour de la souscription avec un rabais allant jusqu'à 42%. Toutefois les actions sont bloquées pendant une période de 3 ans à compter de la date d'achat. Ce plan pourra être étendu à d'autres sociétés du Groupe dans le futur.

La différence entre la juste valeur des actions souscrites par les employés et leurs versements est portée en charge dans le compte de résultat. La juste valeur des actions remises correspond à la valeur boursière sous déduction d'un montant reflétant la période de blocage.

Propres actions

Les propres actions sont évaluées à leur coût d'acquisition et sont présentées en diminution des capitaux propres.

Paiements différés dans le cadre d'acquisition («deferred consideration»)

Dans le cadre d'acquisition de certaines sociétés, le prix final d'achat est dépendant des performances financières futures de la société («earn out»). L'engagement est déterminé en fonction des prévisions de performances futures selon les estimations de la Direction («best management estimate»).

Ces paiements différés sont présentés dans les capitaux étrangers à court et long termes en fonction de leurs échéances.

Comptes consolidés du Groupe Kudelski

Annexes aux comptes consolidés des exercices 2004 et 2003

Groupe Kudelski
Rapports financiers 2004

3. Notes sur les bilans consolidés

3.1 Immobilisations incorporelles

Exercice clos au 31 décembre en kCHF	Know-how	Nouveaux dévelop- pements	Brevets logiciels et autres	2004	2003
Valeurs brutes au 1^{er} janvier	5 000	58 042	26 284	89 326	69 523
Investissements	—	13 682	6 457	20 139	19 808
Cessions, transferts et sorties	—	—	-937	-937	-420
Modification du périmètre de consolidation	—	-4 235	-231	-4 466	203
Différence de conversion	—	-12	-19	-31	212
Au 31 décembre	5 000	67 477	31 554	104 031	89 326
Amortissements cumulés au 1^{er} janvier	5 000	38 037	11 374	54 411	46 790
Amortissement planifié	—	5 908	4 661	10 569	7 706
Amortissement non planifié	—	—	4	4	57
Reprise d'amortissement sur cessions, transferts et sorties	—	—	-131	-131	-382
Modification du périmètre de consolidation	—	-1 706	-203	-1 909	—
Différence de conversion et autres	—	-1	-17	-18	240
Au 31 décembre	5 000	42 238	15 688	62 926	54 411
Valeurs nettes au 31 décembre	—	25 239	15 866	41 105	34 915
Durée de vie en années		4 – 5	4 – 8		

3.2 Immobilisations financières

en kCHF	31.12.04	31.12.03
Sociétés associées	5 399	5 119
Participations non consolidées	6 286	16 772
Prêts	11 238	2 815
Dépôts de garantie et autres immobilisations financières	2 062	8 081
	24 985	32 787

Les participations non consolidées comprennent principalement un investissement dans la société IndusInd Media & Communication Ltd, Inde. La quote-part de participation du Groupe dans cette société est d'environ 3%. Cette participation a fait l'objet d'un impairment au cours de l'exercice 2004 (note 4.8).

Un dépôt de garantie a été utilisé en début 2004 dans le cadre d'un arrangement signé avec la partie plaignante dans le cadre d'un litige aux Etats-Unis pour une contrevaletur de kCHF 7 508 (note 3.11).

3.3 Terrains et immeubles

Exercice clos au 31 décembre en kCHF	Construction			Aménage- ment des	2004	2003
	Terrains	Immeubles	en cours	locaux		
Valeurs brutes au 1^{er} janvier	9 807	31 298	—	8 623	49 728	47 916
Investissements	2 300	1 914	8 311	491	13 016	1 963
Cessions, transferts et sorties	—	-2 012	74	-39	-1 977	-808
Modification du périmètre de consolidation	—	—	—	-462	-462	—
Différence de conversion	—	-63	—	-30	-93	657
Au 31 décembre	12 107	31 137	8 385	8 583	60 212	49 728
Amortissements cumulés au 1^{er} janvier	—	12 673	—	6 412	19 085	15 598
Amortissement planifié	—	1 068	—	1 119	2 187	3 866
Amortissement non planifié	—	—	—	56	56	—
Reprise d'amortissement sur cessions, transferts et sorties	—	-809	—	-118	-927	-808
Modification du périmètre de consolidation	—	—	—	-111	-111	—
Différence de conversion	—	-42	—	-16	-58	429
Au 31 décembre	—	12 890	—	7 342	20 232	19 085
Valeurs nettes au 31 décembre	12 107	18 247	8 385	1 241	39 980	30 643
Durée de vie en années		20 – 33		4 – 8		

Les terrains et immeubles en leasing inclus dans le tableau ci-avant se montent à:

en kCHF	31.12.04	31.12.03
Terrains et immeubles en leasing	8 737	8 794
Amortissements cumulés	-6 429	-6 018
Valeurs nettes	2 308	2 776
en kCHF	31.12.04	31.12.03
Valeur d'assurance incendie des immeubles	46 859	50 343
Immeubles du Groupe sur terrains détenus en droit de superficie distinct et permanent	4 287	4 362

Comptes consolidés du Groupe Kudelski

Annexes aux comptes consolidés des exercices 2004 et 2003

Groupe Kudelski
Rapports financiers 2004

3.4 Installations corporelles

Exercice clos au 31 décembre en kCHF	Equipements techniques et machines	Autres immobilisations	2004	2003
	Valeurs brutes au 1^{er} janvier	117 947	8 714	126 661
Investissements	44 955	2 332	47 287	57 861
Cessions, transferts et sorties	-14 373	-1 158	-15 531	-1 181
Modification du périmètre de consolidation	-739	-99	-838	3 220
Différence de conversion	-424	-107	-531	223
Au 31 décembre	147 366	9 682	157 048	126 661
Amortissements cumulés au 1^{er} janvier	46 833	5 623	52 456	40 555
Amortissement planifié	22 682	1 450	24 132	12 679
Amortissement non planifié	2 681	8	2 689	186
Reprise d'amortissement sur cessions, transferts et sorties	-9 503	-1 022	-10 525	-1 138
Modification du périmètre de consolidation	-410	-35	-445	-379
Différence de conversion	-337	-64	-401	553
Au 31 décembre	61 946	5 960	67 906	52 456
Valeurs nettes au 31 décembre	85 420	3 722	89 142	74 205
Durée de vie en années	2 – 10	4 – 7		

Les équipements techniques et machines comprennent les actifs mis à disposition de clients générant des revenus mensuels.

Valeur d'assurance incendie

en kCHF	31.12.04	31.12.03
Installations corporelles	53 033	46 242

3.5 Stocks

en kCHF	31.12.04	31.12.03
Fournitures et semi-ouvrés	9 557	10 130
Produits en fabrication	2 900	3 963
Produits terminés, cartes à puce et matériel numérique	66 601	37 164
	79 058	51 257
Moins: abattement	-8 063	-10 048
	70 995	41 209

3.6 Débiteurs clients

	31.12.04	31.12.03
en kCHF		
Débiteurs clients	181 408	180 541
./. provision pour pertes sur débiteurs	-11 364	-23 213
	170 044	157 328

3.7 Débiteurs divers

	31.12.04	31.12.03
en kCHF		
Autres débiteurs	20 595	18 779
Comptes de régularisation	18 540	18 738
Actif d'impôts différés	13 193	11 586
	52 328	49 103

3.8 Liquidités

	31.12.04	31.12.03
en kCHF		
Liquidités	34 418	98 360
Placements à court terme	164 479	138 747
	198 897	237 107

Instruments financiers dérivés

Les tableaux ci-après présentent les valeurs contractuelles ou nominales, ainsi que les justes valeurs des instruments financiers dérivés aux 31 décembre 2004 et 2003, analysées par type de contrat. Les valeurs contractuelles ou les valeurs nominales indiquent le volume d'affaires en cours à la date du bilan mais non la valeur exposée au risque. Les justes valeurs représentent le bénéfice ou la perte que généreraient ces contrats à l'échéance sur la base de la valeur du marché aux 31 décembre 2004 et 2003.

Exercice clos au 31 décembre en kCHF	Contrats de change à terme		Options	
	2004	2003	2004	2003
Montant contractuel	12 144	59 650	71 794	98 917
Valeur positive de remplacement	—	650	650	2 680
Valeur négative de remplacement	-46	—	-46	-261
Juste valeur des actifs et passifs	-46	650	604	2 419

Comptes consolidés du Groupe Kudelski

Annexes aux comptes consolidés des exercices 2004 et 2003

Groupe Kudelski
Rapports financiers 2004

3.9 Fonds propres

Composition du capital-actions

	31.12.04	31.12.03
en kCHF		
46 929 580 / 46 864 936 actions au porteur, valeur nominale CHF 10	469 296	468 649
46 300 000 / 46 300 000 actions nominatives, valeur nominale CHF 1	46 300	46 300
	515 596	514 949

Capital-actions conditionnel

	2004	2003
en kCHF		
Capital-actions conditionnel au 1^{er} janvier	68 988	69 734
Plan d'achat d'actions	-126	—
Actions distribuées aux collaborateurs	-520	-746
Capital-actions conditionnel au 31 décembre	68 342	68 988

Pour permettre l'émission d'obligations convertibles, les actionnaires de Kudelski SA, réunis en Assemblée générale extraordinaire le 25 janvier 2002, ont décidé d'une augmentation du capital-actions conditionnel de kCHF 60 000 au moyen de 6 000 000 actions au porteur d'une valeur nominale de CHF 10, à libérer au fur et à mesure de l'exercice des droits de conversion liés à des obligations d'emprunt de la société ou de ses filiales. Les conditions de l'emprunt convertible émis à fin janvier 2002 par le Groupe Kudelski sont détaillées en note (3.10).

Le solde du capital conditionnel est réservé, conformément aux dispositions statutaires, à l'exercice de droits d'options attribués aux collaborateurs.

Capital-actions autorisé

	2004	2003
en kCHF		
3 768 164 / 3 768 164 actions au porteur, valeur nominale CHF 10	37 682	37 682
3 200 000 / 3 200 000 actions nominatives, valeur nominale CHF 1	3 200	3 200
Capital-actions autorisé au 31 décembre	40 882	40 882
Le mouvement du capital-actions autorisé a été le suivant:		
Capital-actions autorisé au 1 ^{er} janvier	40 882	41 486
Actions remises dans le cadre d'acquisitions	—	-604
Capital-actions autorisé au 31 décembre	40 882	40 882

Dans le cadre d'une offre d'échange, 60 468 actions au porteur de Kudelski SA ont été remises en 2003 aux actionnaires minoritaires de la société SportAccess SA, Sion dans le but d'acquérir la totalité du capital-actions.

Le conseil d'administration est autorisé à augmenter le capital-actions en une ou plusieurs étapes, jusqu'au 26 mai 2006 en vue de l'acquisition d'entreprises, de parties d'entreprises ou du financement de l'acquisition entier ou partiel d'autres sociétés.

Actions propres

	Nombre d'actions au porteur	Valeur comptable
Etat au 1^{er} janvier 2003	—	—
Transactions de l'exercice:		
– acquisitions	20 155	380
Etat au 31 décembre 2003	20 155	380
Transactions de l'exercice:		
– pas de transaction au cours de l'exercice	—	—
Etat au 31 décembre 2004	20 155	380

Actionnaires importants

	Droit de vote		Capital-actions détenu	
	31.12.04	31.12.03	31.12.04	31.12.03
Famille Kudelski	64%	64%	34%	34%

Plan d'intéressement du personnel (Stock option)

Depuis avril 2003, le Groupe Kudelski a mis en place un plan d'options pour certains collaborateurs.

Les modalités et les conditions de l'attribution des options ont été déterminées par le conseil d'administration et la direction.

Les options suivantes ont été distribuées:

Année d'attribution	Nombre d'options	Vesting	Expiration	Ratio	Prix d'exercice en CHF
2003	125 000	1.4.2006	1.4.2007	1-pour-1	20
2003	125 000	1.4.2007	1.4.2008	1-pour-1	20
2003	125 000	1.4.2008	1.4.2009	1-pour-1	20

Au total, 375 000 options pour une valeur totale théorique de kCHF 3 023 ont été attribuées. Cette valeur a été calculée et est présentée dans les états financiers conformément aux principes comptables et méthode d'évaluation définis dans l'annexe.

Comptes consolidés du Groupe Kudelski

Annexes aux comptes consolidés des exercices 2004 et 2003

Groupe Kudelski
Rapports financiers 2004

Le tableau suivant résume les mouvements des options détenues par ces collaborateurs:

Tableau des mouvements	Nombre d'options 2004	Prix moyen d'exercice 2004	Nombre d'options 2003	Prix moyen d'exercice 2003
En circulation au 1^{er} janvier	375 000	20	—	—
– dont exerçables	—	—	—	—
Nouveau droit émis	—	—	375 000	20
Droits exercés	—	—	—	—
Droits annulés / abandonnés	-16 697	20	—	—
En circulation au 31 décembre	358 303	20	375 000	20
– dont exerçables	—	—	—	—

La charge enregistrée au compte de résultat pour l'exercice 2003 est de kCHF 2 720. La charge enregistrée prend en considération une moyenne pondérée attendue de 10% de bénéficiaires qui, conformément aux dispositions du plan, ne rempliront plus les conditions donnant droit d'exercer.

Plan d'achat d'actions (ESP)

Dès l'exercice 2004, le Groupe a mis en place un plan d'achat d'actions pour les employés de certaines sociétés du Groupe par lequel les collaborateurs peuvent souscrire à des conditions préférentielles des actions de Kudelski SA. Les actions achetées et leur abondement tant en actions qu'en options font l'objet d'une période de blocage de 3 ans.

	2004 Actions Nombre	2004 Options Nombre
Actions souscrites par les collaborateurs	10 804	—
Actions et options gratuites remises dans le cadre du règlement	1 840	321
Total ESP	12 644	321
Montant versé par les employés	289	—
Charge entreprise enregistrée (hors charges sociales)	90	8
	379	8

3.10 Emprunt obligataire convertible

	2004 kUSD	2004 kCHF	2003 kCHF
Solde au 1 ^{er} janvier	172 928	214 431	323 388
Rachat et annulation partiels	—	—	-80 629
Effet de change	—	-17 293	-28 328
Emprunt obligataire convertible au 31 décembre	172 928	197 138	214 431
Frais d'émission répartis	-1 758	-2 004	-3 280
Reconstitution de la valeur de remboursement	4 046	4 611	3 486
Etat au 31 décembre	175 216	199 745	214 637

A fin janvier 2002, Kudelski Financial Services Holding S.C.A., filiale à 100% de Kudelski SA, a émis un emprunt obligataire convertible de kUSD 325 000 non subordonné. Le prix de conversion a été fixé initialement à CHF 127.50 par action ordinaire au porteur de Kudelski SA et a fait l'objet d'une modification en date du 31 juillet 2003 pour être porté à CHF 100.00 conformément aux dispositions du prospectus d'émission. Kudelski SA garantit cette émission de manière inconditionnelle et irrévocable.

Le prix d'émission par obligation de valeur nominale USD 1 000 a été de 100%; le coupon annuel est de 2.25% calculé sur le montant nominal de l'obligation et payable deux fois par an (le 31 janvier et le 31 juillet) dès le 31 juillet 2002. L'intérêt réel calculé sur une base bi-annuelle est de 3% par année.

Le prix de remboursement des obligations est de 105.79% du montant principal à maturité au 31 janvier 2009. Un remboursement anticipé peut intervenir après le 31 janvier 2005 jusqu'au 31 janvier 2007. Dans le cadre de l'évaluation de la reconstitution de la valeur au remboursement dans les états financiers, le prix de remboursement considéré est de 104.01% correspondant à la valeur de remboursement en cas de remboursement par anticipation au 31 janvier 2007.

3.11 Provisions

Exercice clos au 31 décembre en kCHF	Provision restructuration et plan d'intéressement du personnel	Frais juridiques, procès et risques de contrats	Impôts latents	Autres	2004	2003
Valeurs au 1^{er} janvier	4 381	22 268	1 569	3 589	31 807	44 448
Constitution	—	4 510	1 383	607	6 500	5 422
Constitution par Goodwill	—	—	—	475	475	—
Utilisation	-1 291	-8 834	—	—	-10 125	-15 233
Dissolution	—	—	-1 142	-1 194	-2 336	-2 277
Différence de conversion	—	-308	-18	—	-326	-553
Au 31 décembre	3 090	17 636	1 792	3 477	25 995	31 807
Part à long terme	—	4 660	1 792	3 075	9 527	22 342
Part à court terme	3 090	12 976	—	402	16 468	9 465
	3 090	17 636	1 792	3 477	25 995	31 807

Comptes consolidés du Groupe Kudelski

Annexes aux comptes consolidés des exercices 2004 et 2003

Groupe Kudelski
Rapports financiers 2004

La provision pour frais juridiques, procès et risque de contrats couvre les frais relatifs aux actions en justice intentées contre les sociétés du Groupe, principalement aux Etats-Unis. Des commentaires sur les procédures juridiques et arbitrales en cours figurent en note (3.16).

Les autres provisions à long terme couvrent les engagements de prévoyance au sens de Swiss GAAP RPC 16.

L'utilisation de la provision pour restructuration a couvert principalement des coûts relatifs au personnel ainsi que d'autres charges liées aux restructurations en cours.

Provision pour impôts latents

	31.12.04	31.12.03
en kCHF		
Impôts passifs par catégorie de différences temporaires:		
- Investissements	409	1 507
- Gain de change non réalisé et provision prêts sociétés affiliées	1 335	-
- Immobilisations corporelles	48	62
	1 792	1 569

3.12 Comptes de régularisation et créanciers divers

	31.12.04	31.12.03
en kCHF		
Provision pour impôts sur le bénéfice	4 395	3 250
Autres charges à payer	34 072	43 581
Autres produits à recevoir	5 496	2 343
Créanciers divers	13 717	26 465
Paiement différé sur acquisition de société (earn-out)	2 521	3 472
	60 201	79 111

En 2003, les autres charges à payer comprenaient notamment le solde à encourir pour les frais d'acquisition de Mediaguard à concurrence de kCHF 14 070. Ce solde a été réglé durant l'exercice 2004.

3.13 Indications complémentaires

	31.12.04	31.12.03
en kCHF		
Engagements de garantie en faveur de tiers	12 990	2 811
Actifs circulants remis en gages de propres engagements	1 353	2 747
Engagements envers les fonds de prévoyance	569	1 306
Engagements de leasing non portés au bilan, échus à:		
- moins d'un an	1 877	1 354
- plus d'un an et moins de cinq ans	2 263	2 465
Nombre d'employés (y compris Mediaguard)	1 439	1 400

3.14 Prévoyance du personnel

En dehors des assurances sociales régies par la loi, il existe dans le Groupe en Suisse deux institutions de prévoyance indépendantes.

Tous les collaborateurs en Suisse sont couverts par des plans de prévoyance en primauté des prestations au sens de Swiss GAAP RPC 16. Les engagements ainsi que les capitaux correspondants sont revus périodiquement par un actuaire indépendant.

A l'étranger, le Groupe Kudelski a des engagements résultant de plans en primauté des prestations au sens de Swiss GAAP RPC 16 en Autriche et en France. Les engagements ont été revus par un actuaire indépendant.

Pour l'application de la norme Swiss GAAP RPC 16, les actifs des plans de prévoyance ont été évalués à leur valeur du marché et les engagements ont été évalués avec la méthode «Projected Unit Credit».

Le tableau suivant donne un aperçu de la situation financière des plans en primauté des prestations au 31 décembre 2004, respectivement 2003, fondé sur les hypothèses actuarielles conformes à Swiss GAAP RPC 16:

en kCHF	2004	2003
Valeur du marché des actifs	50 026	42 010
Valeur actualisée des engagements pour les collaborateurs actifs et retraités	-54 577	-38 837
Couverture financière	-4 551	3 173
Part de l'excédent initial non amortie	-357	-391
Ecart actuariels non reconnus	4 756	-4 666
(Passif) / actif net	-152	-1 884
– soit:		
Actif de prévoyance	2 925	598
Passif de prévoyance	-3 077	-2 482
(Passif) / actif net	-152	-1 884

Le passif de prévoyance porté au bilan est de kCHF 3 077 au 31.12.2004. En application des dispositions de Swiss GAAP RPC 16, le Groupe a décidé de ne pas porter au bilan l'actif de prévoyance de kCHF 2 925 au 31.12.2004.

Les chiffres suivants indiquent les principales hypothèses utilisées pour les calculs des engagements de prévoyance au 31 décembre 2004:

	Suisse	Etranger
Taux d'actualisation	4.5%	5.0%
Indexation des salaires	2.0%	1.5%
Indexation des rentes en cours de paiement	1.0%	—
Taux d'intérêt crédité sur les capitaux d'épargne	4.5%	—
Taux de rendement des actifs	5.0%	—
Age de la retraite: hommes / femmes	Selon règlement	62 ans en moyenne
Probabilité de départ volontaire (en moyenne)	5.5% en moyenne	11% en moyenne

Comptes consolidés du Groupe Kudelski

Annexes aux comptes consolidés des exercices 2004 et 2003

Groupe Kudelski
Rapports financiers 2004

Selon la norme Swiss GAAP RPC 16, les mouvements suivants auraient dû être saisis dans le compte de résultat pour l'exercice 2004, respectivement 2003:

	2004	2003
en kCHF		
Rendement attendu des actifs	2 044	1 894
Coût des services rendus	-3 586	-5 212
Coût financier	-1 696	-2 018
Amortissement des gains / (pertes) actuariels	46	-151
Amortissement de l'excédent initial	-438	34
Contributions des employés	2 491	2 355
Produit / (Charge)	-1 139	-3 098
Contributions de l'employeur (charge)	-2 859	-2 663

La charge théorique de prévoyance est de kCHF 1 139 pour l'exercice 2004. De ce montant doit être déduit un produit de kCHF 11 pour les différences de change liées aux engagements à l'étranger. Le rendement effectif des actifs a été de kCHF 1 927 en 2004.

3.15 Parties liées

	2004	2003
en kCHF		
Achats de matières et de marchandises		
Digital-Elektronik GmbH	31 094	27 568
Achat de prestations de services		
Easyplex software GmbH	1 278	—

Ces transactions ont été enregistrées avec des parties liées du Groupe conformément aux prescriptions contenues dans la norme Swiss GAAP RPC 15. Digital-Elektronik GmbH est le fournisseur principal de matériel de contrôle d'accès du Groupe SkiData. Easyplex software GmbH fournit des prestations d'engineering pour le Groupe SkiData. Les transactions avec les parties liées sont effectuées aux conditions habituelles du marché, «at arm's length».

3.16 Procédures judiciaires en cours

En 2003 le Groupe était partie à trois litiges spécifiques – relatifs à des droits de propriété intellectuelle – devant les tribunaux américains et allemands.

Le litige pendant entre IPPV Entreprise, LLC Maast Inc. et Echostar Communication Corp., Nagravisoin SA et Nagrastar LLC a été transigé au cours du premier trimestre 2004. Les litiges opposant TV / Com et Irdeto aux Etats-Unis et en Allemagne ont été transigés en date du 17 février 2005; le montant y relatif est dûment provisionné et sera versé en 2005.

Les provisions nécessaires sur les procédures judiciaires en cours ont fait l'objet d'une évaluation par le management.

4. Notes sur les comptes de résultat consolidés

4.1 Information sectorielle

La répartition des ventes par segments géographiques et par catégories de produit est la suivante pour l'exercice 2004:

en kCHF	Europe	Amérique	Asie et Océanie	Afrique	Total 2004
Télévision et internet à large bande	196 819	177 374	45 472	1 897	421 562
Contrôle d'accès physique et accès aux données	164 931	7 983	6 770	41	179 725
	361 750	185 357	52 242	1 938	601 287

et pour l'exercice 2003:

en kCHF	Europe	Amérique	Asie et Océanie	Afrique	Total 2003
Télévision et internet à large bande	61 504	94 452	62 033	787	218 776
Contrôle d'accès physique et accès aux données	158 802	7 222	6 597	29	172 650
	220 306	101 674	68 630	816	391 426

4.2 Développements, installations et systèmes activés

Ce poste enregistre les propres développements, installations et logiciels internes activés durant les exercices 2004 et 2003 et se détaille comme suit:

en kCHF	2004	2003
Développement interne de nouveaux produits pour le Groupe	13 618	10 865
Développement interne d'un logiciel de «ticketing»	2 546	2 668
Développement interne d'installations spécifiques mises à disposition de clients	1 595	7 433
	17 759	20 966

4.3 Charges de matières et de marchandises

en kCHF	2004	2003
Achat de matières premières et composants	-223 256	-153 687
Variation des marchandises en stock	30 536	-7 898
	-192 720	-161 585

Comptes consolidés du Groupe Kudelski

Annexes aux comptes consolidés des exercices 2004 et 2003

Groupe Kudelski
Rapports financiers 2004

4.4 Charges de personnel

	2004	2003
en kCHF		
Charges de personnel	-178 661	-131 154

Le chiffre 2003 comprend notamment les coûts relatifs au stock option plan ainsi que les charges sociales y relatives.

4.5 Charges d'exploitation

	2004	2003
en kCHF		
Frais de projet – honoraires externes	-11 252	-10 104
Impôts sur le capital et autres taxes	-3 896	-376
Autres frais d'exploitation	-26 539	-22 302
	-41 687	-32 782

4.6 Charges d'administration et de ventes

	2004	2003
en kCHF		
Frais généraux d'administration	-13 045	-10 142
Frais de vente et promotion	-30 775	-23 437
Honoraires de tiers et divers	-18 954	-13 688
	-62 774	-47 267

4.7 Produits financiers

	2004	2003
en kCHF		
Intérêts créditeurs	4 259	5 445
Gains de change	24 985	36 453
Gains sur rachat de l'emprunt convertible et divers	282	28 409
Quote-part dans les résultats des sociétés associées	1 315	2 383
	30 841	72 690

4.8 Charges financières

	2004	2003
en kCHF		
Intérêts débiteurs	-7 718	-8 785
Pertes de change	-19 428	-14 869
Ajustement de valeur sur actifs financiers	-10 500	-9 970
Autres charges financières	-1 117	-2 704
Quote-part dans les résultats des sociétés associées	0	-1 681
Charges sur l'émission de l'emprunt convertible	-1 100	-2 715
	-39 863	-40 724

4.9 Eléments extraordinaires

	2004	2003
en kCHF		
Charges extraordinaires	—	-3 208
	—	-3 208

Les charges extraordinaires 2003 correspondent à des ajustements de provisions afin de couvrir les intérêts post-jugement sur le procès IPPV aux Etats-Unis.

4.10 Impôts sur le bénéfice

	2004	2003
en kCHF		
Impôts	-9 524	-5 698
Variation des impôts latents	1 506	-1 126
	-8 017	-6 824

L'impôt sur le capital présenté sous les charges d'exploitation se monte à kCHF 3 896 (2003: kCHF 956).

4.11 Bénéfice par action (BPA)

	2004	2003
Bénéfice de base par action (en CHF)	1.50	0.65
Bénéfice net selon le compte de résultat (en kCHF)	77 195	33 167
Nombre moyen pondéré d'actions au porteur en circulation (pro rata temporis)	46 898 894	46 737 595

Le bénéfice de base par action se calcule en divisant le bénéfice net attribuable aux actionnaires détenteurs d'actions au porteur de valeur nominale CHF 10 par le nombre moyen pondéré d'actions en circulation durant l'exercice, à l'exclusion du nombre moyen d'actions achetées par le Groupe pour être tenues en réserve.

	2004	2003
en CHF		
Bénéfice dilué par action	1.48	0.64

Bénéfice net selon le compte de résultat (en kCHF)	77 195	33 167
Nombre moyen pondéré d'actions au porteur en circulation (pro rata temporis)	46 898 894	46 737 595
Ajustement pour plan d'intéressement du personnel	518 574	516 847
Nombre moyen pondéré d'actions au porteur pour le résultat dilué par actions	47 417 468	47 254 442

Le bénéfice dilué par action tient compte de toutes les dilutions potentielles du résultat par action provenant de la dette convertible et du plan d'intéressement du personnel.

3 746 668 d'équivalents actions (2003: 3 746 668) relatifs à l'emprunt convertible n'ont pas été pris en compte pour le calcul du résultat dilué par action car ils étaient non-dilutifs.

Comptes consolidés du Groupe Kudelski

Annexes aux comptes consolidés

des exercices 2004 et 2003

Groupe Kudelski
Rapports financiers 2004

5 Notes sur les tableaux de financement consolidés

5.1 Cash flow opérationnel

en kCHF	2004	2003
Résultat net, part du Groupe	77 195	33 167
Produits financiers	-15 807	-29 733
Charges financières	7 879	8 785
Impôts et impôts différés	8 017	3 181
Bénéfice sur rachat emprunt convertible	—	-25 661
Amortissement frais et valeur de remboursement emprunt convertible	2 631	4 268
Amortissements et amortissements non planifiés	39 637	22 166
Perte de valeur sur immobilisations financières	12 413	10 000
Résultat net sur vente de sociétés	1 146	—
Utilisation de provision pour restructuration, procès et à long terme	-2 641	-7 170
Part des actionnaires minoritaires au résultat	10 009	-1 170
Part au résultat des sociétés associées	-1 315	-334
Dividendes reçus de sociétés associées	911	—
Produits / charges non monétaires sur avantages du personnel	1 199	3 466
Cash flow	141 274	20 965
Variation des stocks	-30 536	8 147
Variation des travaux en cours	2 007	280
Variation des débiteurs clients	-16 567	71 407
Variation des autres actifs	-7 394	-12 875
Variation des fournisseurs	5 238	-34 364
Variation des autres passifs	-16 033	-8 969
Variation des provisions à court terme	3 675	-3 254
Cash flow opérationnel	81 664	41 337

5.2 Vente / Acquisition de filiales, nette des liquidités acquises / cédées

Le Groupe a vendu 2 sociétés au cours de l'exercice 2004 pour kCHF 3 116. Au cours de l'exercice 2003, le Groupe a acquis ou complété des participations dans 6 sociétés ou groupes de sociétés pour un total de kCHF 374 460 et cédé une société pour kCHF 0.

Les justes valeurs des actifs vendus/acquis et des dettes cédées/reprises aux dates d'acquisition sont les suivantes:

en kCHF	2004 Cessions	2003 Acquisitions	2003 Cession
Immobilisations incorporelles	-2 557	203	—
Immobilisations financières	-1	—	—
Immobilisations corporelles	-744	3 664	-65
Fonds de roulement net (y compris paiement différé à court terme et frais de restructuration projetés)	9 373	-23 148	1 412
Dettes à long terme	928	-18 003	1 000
Liquidités	-160	5 483	-2
Ecart de conversion	63	—	—
Justes valeurs acquises / cédées	6 902	-31 801	2 345
Intérêts minoritaires acquis / cédés	-320	1 249	-2 345
Goodwill	-5 691	401 697	—
Reprise sur paiement différé («earn out»)	2 225	—	—
Prix des acquisitions / cessions	3 116	371 145	—
Moins:			
Prix de vente non encaissé au 31.12	-3 116	—	—
Liquidités acquises / cédées	160	-5 483	2
Effet intégration globale d'une société associée	—	1 688	—
Actions remises	—	-604	—
Acquisitions / cessions de filiales, nette des liquidités acquises / cédées	160	366 746	2
Détail du prix d'acquisition / cession:			
Acquisitions / cessions de filiales, nette des liquidités acquises	160	366 746	2
Liquidités acquises / cédées	-160	5 483	-2
Trésorerie	—	372 229	—
Actions remises (à la valeur nominale)	—	604	—
Total	—	372 833	—
Valeur moyenne de marché des actions remises	—	2 231	—